

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i niskiego rodu świata i które jest wzgardzone wybrał Bóg i nie istniejące aby to co istniejące mogłby unieważnić
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i to, co u świata niskiego rodu, co wzgardzone, wybrał Bóg – to, co jest niczym,* aby to, co jest czymś, unieważnić,**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i nieurodzone świata, i za nic miane wybrał sobie Bóg, nie istniejące, aby istniejące uznał za bezużyteczne*, 3)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i niskiego rodu świata i które jest wzgardzone wybrał Bóg i nie istniejące aby (to, co) istniejące mogłby unieważnić

¹⁾ <x>530 2:6</x>

²⁾ <x>520 4:17</x>

³⁾ W oryginale zdanie zamiarowe.